

05.03.2018<sup>1</sup>

Erklärungen zur Computer-Datei "Duikboot.dbf"  
\*\*\*\*\*  
Explanations about the "Duikboot.dbf" computer file  
Toelichting bij het "Duikboot.dbf" computer-bestand

Deutsch/English/Nederlands

DATEI, SPALTE NUMMER / DBASE, FIELD NUMBER / BESTAND VELD NUMMER:

1 = NUMMER           - Identifikationsnummer einer Zeile in die dbf  
                  - Identificationnumber of a recordline in the dbf  
                  - uniek identificatienummer van een lijn in de dbf

2-4 = DA MA JA (Datum/date/datum)  
DA = Tag/day/dag  
MA = Monat/month/maand  
JA = Jahr/year/jaar

Datum unsicher / date not sure / datum onzeker => 'D\*' in FEIT.

Besondere Daten / special dates / bijzondere data  
Formatierung 3 Datumfelder / format 3 date-fields / structuur 3 datumvelden:  
          zz           Tag / day / dag  
          yy           Monat / month / maand  
          xx           Jahr 19.. / year 19.. / jaar 19..

Die Verwendung von numerische Felder anstatt ein Feld im Datum Format zur Eingabe vom Datum erlaubt es unterschiedliche Zahlenkombinationen ein zu geben um ein annäherndes Datum zu dokumentieren. Dies im Fall das richtige Datum ist unbekannt. Die nachstehende Kombinationen wurden definiert und können vorkommen in DUIKBOOT:

By using numerical fields instead of the proper date-format to indicate the date, various combinations are possible to give an approximate date, should the exact one be unknown. Following combinations are defined and may be encountered in DUIKBOOT:

Het gebruik van numerische velden in de plaats van een veld met datum-structuur voor de datum laat verschillende getalcombinaties toe om een benaderende datum aan te geven, daar waar de juiste datum onbekend is. Volgende combinaties werden gedefinieerd en kunnen worden gebruikt in DUIKBOOT:

- a.           00 00 xx   - nur das Jahr ist bekannt;  
                          - only the year is available;  
                          - alleen het jaar is gekend.
  
- b.           00 30 xx - 00 31 xx - 00 32 xx :  
                          - ein Datum im Jahr xx wobei nur das Jahr bekannt  
                          ist, aber 00 30 xx ist früher dann 00 31 xx und  
                          Beide sind früher dann 00 32 xx, usw.  
  
                          - dates in the year xx, the year only is known but  
                          00 30 xx is earlier than 00 31 xx and both are  
                          earlier than 00 32 xx, etc.  
  
                          - datums in het jaar xx waarbij alleen het jaar  
                          gekend is, maar 00 31 xx is vroeger dan 00 31 xx en  
                          beide zijn vroeger dan 00 32 xx, enz.

---

<sup>1</sup> Boote für Jugoslawien, China und Bulgarien wurden hinzugefügt mit BTNR=6100 - 6145, BOOTNR=UYUG1 und UYUG2, UCHIN1 bis UCHIN5, UBULG1 bis UBULG3 (von die Autoren generierte Namen zur Dokumentation in die Datenbank).

- c.            00 2y xx    - das Jahr und einem Zeitraum (Zeitraum <> Monat)  
                                - the year and a time period (period <> month)  
                                - het jaar en een periode (periode <> maand)
- xx    = Jahr / year / jaar  
                                y    = Zeitraum / period / periode  
                                y=0    - Im Winter / in the winter / in de winter  
                                y=1    - Frühling / spring / lente  
                                y=2    - Sommer / summer / zomer  
                                y=3    - Herbst / autumn / herfst  
                                y=4    - Januar-März (einem Zeitraum von 3 Monate)  
                                        - January-March (a 3-month time-span)  
                                        - januari-maart ( een periode van 3 maanden)  
                                y=5    - April-Juni / April-June / april-juni  
                                y=6    - Juli-Sept. / July-Sept. / juli-sept.  
                                y=7    - Oktober-Dez./October-Dec./oktober-dec.  
                                y=8    - früh im Jahr / early in the year / in jaarbegin  
                                y=9    - spät im Jahr / late in the year / in jaareinde
- d.            00 yy xx    - nur Jahr und Monat sind bekannt;  
                                - year and month only are known;  
                                - alleen jaar en maand zijn gekend.
- e.            zz 99 xx    - gibt dem Zeitraum 19xx - 19zz an;  
                                - indicates the time span 19xx - 19zz;  
                                - geeft de periode 19xx - 19zz aan.
- f.            4z yy xx    - deutet auf ein Viertel des Monats yy;  
                                - signifies a quarter of the month yy;  
                                - duidt op een kwart van de maand yy.
- z=1    - erste Viertel eines Monats;  
                                        - first quarter of a month;  
                                        - eerste kwart van een maand.
- z=2    - zweite Viertel eines Monats;  
                                        - second quarter of a month;  
                                        - tweede kwart van een maand
- z=3    - drittes Viertel eines Monats;  
                                        - third quarter of a month;  
                                        - derde kwart van een maand
- z=4    - letzte Viertel eines Monats;  
                                        - fourth quarter of a month;  
                                        - laatste kwart van een maand
- g.            99 yy xx    - im Monat yy, oder später;  
                                - in the month yy, or later;  
                                - in de maand yy, of later.

5 = TIME Zeit unsicher / time not sure / tijd onzeker => 'T\*' in FEIT.

6 = NR (Nummer/number/nummer)

- Bei mehrere Eintragungen für ein bestimmtes Boot an einem Tag gibt dieser Spalte die Reihenfolge der Ereignisse.
- When several records exist for a certain Uboat on the same day then this field gives the order in which they have to be read.
- Wanneer 2 of meer gebeurtenissen op één en dezelfde dag plaats vinden met één boot, wordt de volgorde gegeven door dit veld.

7 = BOOTNR U-Bootsnummer/uboaat number/ubootnummer

Spezielle Verwendung/special use/bijzonder gebruik

**1. BOOTNR="GRUPPE" + BTNR=7000-7246:**

Eine Eintragung die sich bezieht auf die U-Gruppe in FST.

A record referring to the uboaat-group given in FST.

Een record met betrekking op de ubootgroep in FST.

**2. BOOTNR="AUSB" + BTNR=6500-6563:**

Eine Eintragung die sich bezieht auf eine Schule, Schul- oder Ausbildungsflottille und ihre kommandierende Offiziere.

A record referring to a school, school- or trainingflotilla and their commanding officers.

Een record met betrekking op een school, school- of trainingsflottille en hun bevelvoerende officieren.

**3. BOOTNR="FLOTT" + BTNR=6700-6745:**

Eine Eintragung die sich bezieht auf die Flottille in FLOTILJE.

A record referring to the flotilla in FLOTILJE.

Een record met betrekking op de flottielje in FLOTILJE.

**4. BOOTNR="U?" + BTNR=9999:**

Eine Eintragung die sich bezieht auf ein noch unbekanntes Boot.

A record referring to a still unknown boat.

Een record met betrekking op een nog onbekende boot.

8 = BTNR Gekürzte U-Bootsnummer/abbreviated uboaat number/korte ubootnummer

- Verwendet bei Sortierungen.

- Used to sort the file.

- Nummering om sortering mogelijk te maken.

Besondere/special/bijzondere 'BTNR':

TN	6000 (=ATILAY)	6001 (=SALDIRAY)
	6002 (=YILDIRAY)	6003 (=UA, BATIRAY)
RN	6010 (=UB, SEAL)	
KNM	6021 (=UC1, B5)	6022 (=UC2, B6)
HrMs	6031 [=UD1, 0-8 (ex HMS H6)]	6032 (=UD2, 0-12)
	6033 (=UD3, 0-25)	6034 (=UD4, 0-26)
	6035 (=UD5, 0-27)	
MN	6041 (=UF1, L'AFRICAINÉ)	6042 (=UF2, LA FAVORITE)
	6043 (=UF3, L'ASTRÉE)	6044 (=UF?, LA MARTINIQUE)
RM	6051 (=UIT1, R10)	6052 (=UIT2, R11)
	6053 (=UIT3, R12)	6054 (=UIT4, R7)
	6055 (=UIT5, R8)	6056 (=UIT6, R9)
	6057 (=UIT7, BARIO)	6058 (=UIT8, LITIO)
	6059 (=UIT9, SODIO)	6060 (=UIT10, POTASSIO)
	6061 (=UIT11, RAME)	6062 (=UIT12, FERRO)
	6063 (=UIT13, PIOMBO)	6064 (=UIT14, ZINCO)
	6065 (=UIT15, SPARIDE)	6066 (=UIT16, MURENA)
	6067 (=UIT17, CM 1)	6068 (=UIT18, CM 2)
	6069 (=UIT19, NAUTILO)	6070 (=UIT20, GRONGO)
	6071 (=UIT21, GIUSEPPE FINZI)	6072 (=UIT22, ALPINO BAGNOLINI)
	6073 (=UIT23, REGINALDO GIULIANI)	6074 (=UIT24, COMANDANTE CAPPELLINI)
	6075 (=UIT25, LUIGI TORELLI)	6076 (=UIT?, AMBRA)
	6077 (=UIT?, ARADAM)	6078 (=UIT?, ARGO)
	6079 (=UIT?, BEILUL)	6080 (=UIT?, VOLFRAMI)

KM Versuchsboote/experimental boats/experimentale boten:  
6090 (=V80)  
6095 (=VS5)

IJN 6085 (U-IJN, I 29)

Boote für Jugoslawien / boats for Yugoslavia / boten voor Joegoslavië  
6100 (=UYUG1) 6105 (=UYUG2)

Boote für China (via HAPRO GmbH)/ boats for China / boten voor China  
6110 (=UCHIN1) 6115 (=UCHIN2)  
6120 (=UCHIN3) 6125 (=UCHIN4)  
6130 (=UCHIN5)

Boote für Bulgarien / boats for Bulgaria / boten voor Bulgarije  
6135 (=UBULG1) 6140 (=UBULG2)  
6145 (=UBULG3)

? 9999 (U?) : ein unbekanntes Boot/an unknown boat/een onbekende boot

9 = FLOTILJE Flottille zugehörigkeit/flotilla reference/flotilje referentie  
Zahl/number/nummer = Flottille-Nr./flotilla no./flotilje nr.

Kürzungen verwendet in FLOTILJE, zusammen mit BOOTNR="AUSB"

Abbreviations used in FLOTILJE, together with BOOTNR="AUSB"

Afkortingen gebruikt in FLOTILJE, samen met BOOTNR="AUSB"

BTNR FLOTILJE

6500	18	: 18.U-Flottille / 18th U-flotilla / 18e U-flotilje
6501	19	: 19.U-Flottille / 19th U-flotilla / 19e U-flotilje
6502	20	: 20.U-Flottille / 20th U-flotilla / 20e U-flotilje
6503	21	: 21.U-Flottille / 21st U-flotilla / 21e U-flotilje
6504	22	: 22.U-Flottille / 22nd U-flotilla / 22e U-flotilje
6505	23	: 23.U-Flottille / 23rd U-flotilla / 23e U-flotilje
6506	24	: 24.U-Flottille / 24th U-flotilla / 24e U-flotilje
6507	25	: 25.U-Flottille / 25th U-flotilla / 25e U-flotilje
6508	26	: 26.U-Flottille / 26th U-flotilla / 26e U-flotilje
6509	27	: 27.U-Flottille / 27th U-flotilla / 27e U-flotilje

6510	KLA Nord	: Kriegsschiffbaulehrabteilung Unterseeboote Nord
6512	KLA Ost	: Kriegsschiffbaulehrabteilung Unterseeboote Ost
6513	1.KLA	: 1.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6514	2.KLA	: 2.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6515	3.KLA	: 3.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6516	4.KLA	: 4.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6517	5.KLA	: 5.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6518	6.KLA	: 6.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6519	7.KLA	: 7.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6520	8.KLA	: 8.Kriegsschiffbaulehrabteilung
6521	9.KLA	: 9.Kriegsschiffbaulehrabteilung

6527	1.UAA	: 1.Unterseebootsausbildungsabteilung
6528	2.UAA	: 2.Unterseebootsausbildungsabteilung
6529	3.UAA	: 3.Unterseebootsausbildungsabteilung

6531	1.U-Ausb	: 1.Unterseebootsausbildungsflottille
6532	2.U-Ausb	: 2.Unterseebootsausbildungsflottille

<u>BTNR</u>	<u>FLOTILJE</u>	
6533	1.ULD	: 1.Unterseebootslehrdivision
6534	2.ULD	: 2.Unterseebootslehrdivision
6535	3.ULD	: 3.Unterseebootslehrdivision
6536	4.ULD	: 4.Unterseebootslehrdivision
6540	1.US	: 1.Unterseebootsschule
6541	2.US	: 2.Unterseebootsschule
6546	AgruFrnt	: Technische Ausbildungsgruppe für Frontunterseeboote
6511	Bbl Ost.	: Baubelehrung Unterseeboote Ostsee
6523	BdU Org	: Organisationsabteilung des Befehlshabers der Unterseeboote
6548	EAS	: Erprobungsausschuß für Schiffe
6549	EAU	: Erprobungsausschuß für Unterseeboote
6550	Egru	: Erprobungsgruppe Unterseeboote
6551	EKK	: Erprobungskommando für Kriegsschiffneubauten
6524	FdU Ausb	: Führer der Unterseebootsausbildungsflottillen
6522	FdU Org	: Organisationsabteilung der Führer der Unterseeboote
6552	HK/KLA	: Höheren Kommandos der Kriegsschiffbaulehrabteilungen
6553	HKN	: Höheres Kommando der Nachrichtenschulen
6525	HKU	: Höheres Kommando der Unterseebootsausbildung
6558	NEK	: Nachrichtenmittel-Erprobungskommando
6554	NI	: Nachrichteninspektion
6555	NTI	: Nachrichtentechnische Inspektion
6556	NVA	: Nachrichtenmittelversuchsanstalt
6557	NVK	: Nachrichtenmittelversuchskommando
6559	SCHALL	: Unterseebootsabnahmegruppe Schall
6547	TakUAusb	: Taktische Ubootsfrontausbildungsflottille
6560	TEK	: Torpedo-Erprobungskommando
6561	TVA	: Torpedoversuchsanstalt Eckernförde
6562	TVA-G	: TVA Eckernförde, Werk/Abteilung Gotenhafen
6563	TVA-N	: TVA Eckernförde, Werk/Abteilung Neubrandenburg
6542	U-Abwehr	: Unterseebootsabwehrverband
6530	U-Ausb	: Unterseebootsausbildungsflottille
6526	UAA	: Unterseebootsausbildungsabteilung
6545	UAK	: Unterseebootabnahmekommando
6543	UAS	: Unterseebootsabwehrschule
6537	US	: Unterseebootsschule
6539	US-F1	: Unterseebootsschulflottille
6544	V-UAS	: Verband der Unterseebootsabwehrschule
6538	V-US	: Verband der Unterseebootsschule

Kürzungen verwendet in FLOTILJE zusammen mit BOOTNR="FLOTT"  
 Abbreviations used in FLOTILJE together with BOOTNR="FLOTT"  
 Afkortingen gebruikt in FLOTILJE samen met BOOTNR="FLOTT"

<u>BTNR</u>	<u>FLOTILJE</u>	
6700	EMSMANN	: Unterseebootsflottille EMSMANN
6701	HUNDIUS	: Unterseebootsflottille HUNDIUS
6702	LOHS	: Unterseebootsflottille LOHS
6703	SALTZWED	: Unterseebootsflottille SALTZWEDEL
6704	WEDDIGEN	: Unterseebootsflottille WEDDIGEN
6705	WEGENER	: Unterseebootsflottille WEGENER
6706	1	: 1.U-Flottille / 1st U-flotilla / 1e U-flotilje
6707	2	: 2.U-Flottille / 2nd U-flotilla / 2e U-flotilje
6708	3	: 3.U-Flottille / 3rd U-flotilla / 3e U-flotilje
6709	4	: 4.U-Flottille / 4th U-flotilla / 4e U-flotilje
6710	5	: 5.U-Flottille / 5th U-flotilla / 5e U-flotilje
6711	6	: 6.U-Flottille / 6th U-flotilla / 6e U-flotilje
6712	7	: 7.U-Flottille / 7th U-flotilla / 7e U-flotilje
6713	8	: 8.U-Flottille / 8th U-flotilla / 8e U-flotilje
6714	9	: 9.U-Flottille / 9th U-flotilla / 9e U-flotilje
6715	10	: 10.U-Flottille / 10th U-flotilla / 10e U-flotilje
6716	11	: 11.U-Flottille / 11th U-flotilla / 11e U-flotilje
6717	12	: 12.U-Flottille / 12th U-flotilla / 12e U-flotilje
6718	13	: 13.U-Flottille / 13th U-flotilla / 13e U-flotilje
6719	14	: 14.U-Flottille / 14th U-flotilla / 14e U-flotilje
6720	15	: 15.U-Flottille / 15th U-flotilla / 15e U-flotilje
6721	29	: 29.U-Flottille / 29th U-flotilla / 29e U-flotilje
6722	30	: 30.U-Flottille / 30th U-flotilla / 30e U-flotilje
6723	31	: 31.U-Flottille / 31st U-flotilla / 31e U-flotilje
6724	32	: 32.U-Flottille / 32nd U-flotilla / 32e U-flotilje
6725	33	: 33.U-Flottille / 33rd U-flotilla / 33e U-flotilje
6739	Adm Ägä	: Admiral Ägäis
6731	Adm Nord	: Admiral Nordmeer
6741	Adm SM	: Admiral Schwarzes Meer
6735	BdK	: Befehlshaber der Kreuzer
6727	BdU	: Befehlshaber der Unterseeboote
6728	BdU Op	: Operationsabteilung des Befehlshabers der Unterseeboote
6729	BdU Zent	: BdU Zentralabteilung
6744	Chef Süd	: Chef im Südraum
6737	FdU Ital	: Führer der Unterseeboote Italien
6738	FdU Mit.	: Führer der Unterseeboote Mittelmeer
6734	FdU Mitt	: Führer der Unterseeboote Mitte
6732	FdU Nord	: Führer der Unterseeboote Nordmeer
6733	FdU Norw	: Führer der Unterseeboote Norwegen
6734	FdU Ost	: Führer der Unterseeboote Ost
6726	FdU Skl	: Führer der Unterseeboote der Seekriegsleitung
6730	FdU West	: Führer der Unterseeboote West
6745	Ital FdU	: Italienische Führer der ital.Unterseeboote im Atlantik
6740	KAdm Ägä	: Kommandierender Admiral Ägäis
6736	KAdm ÖOS	: Kommandierender Admiral östliche Ostsee
6742	KAdm SM	: Kommandierender Admiral Schwarzes Meer

Kürzungen verwendet in FLOTILJE zusammen mit BOOTNR="FLOTT" oder ="AUSB"  
Abbreviations used in FLOTILJE together with BOOTNR="FLOTT" or ="AUSB"  
Afkortingen gebruikt in FLOTILJE samen met BOOTNR="FLOTT" of ="AUSB"

BTNR    FLOTILJE

6539    US-F1        : Unterseebootsschulflottille

Nicht aufgestellte Flottillen/not formed flotilla's/niet opgestelde flotilje's:

6750    16            : 16.U-Flottille / 16th U-flotilla / 16e U-flotilje

6751    17            : 17.U-Flottille / 17th U-flotilla / 17e U-flotilje

6752    28            : 28.U-Flottille / 28th U-flotilla / 28e U-flotilje

FLOTILJE=**AUSB** oder/or/of FLOTILJE=**FLOTT**:

- FEIT und REFERENTIE werden nicht übersetzt. Sie stehen immer im Deutsch.
- FEIT and REFERENTIE are not translated. They are always in German.
- FEIT en REFERENTIE worden niet vertaald. Ze zijn altijd in het Duits.

10 = CDT                    Kommandant/commanding officer/commandant (cf. "COMMAND"-files)

- Einen Grad wird nicht erwähnt, da dieser manchmal wechselte im laufe der Zeit. Wo bekannt wird der Vorname angegeben. Bei gleicher Vorname kommt auch der Jahrgang hinzu.
- As rank changed in time, they aren't listed. When known, the CO's first name is given. For CO's with identical first name the crew is given as well.
- Er is geen vermelding van de graad gezien deze in de loop van de tijd wel wijzigde. Waar gekend wordt de voornaam gegeven. Bij commandanten met dezelfde voornaam volgt de jaargang.

'plvv' :

- bei einem Kmdt bedeutet er führte, für eine begrenzte Zeit, das Kommando 'in Vertretung' für dem offiziellen Kmdt.
- acting CO, CO has command of the boat for a limited period of time, replacing temporarily its official CO.
- bij een cmdt beduidt dat hij - tijdelijk - plaatsvervangend het commando voerde.

'K-S': Kommandant-Schüler; CO-trainee; commandant-leerling

'RO' : Reserveoffizier; reserve officer; officier der reserve

'KrO': Kriegsoffizier; chief petty officer promoted to officer; hoofdonderofficier benoemd tot officier

'KW' : Kommandantenwechsel; change of CO; commandantenwissel

Vornamen zwischen ' ' deuten auf ein Rufname, Teil vom vollständigem Vornamen, oder der verwendeter Vorname hin.

Spitznamen stehen bei Informationen zum Kommandanten (FST=248).

First names between ' ' are call names, parts of the full first name, or the used first name.

Nicknames are given as information about a C/O (FST=248).

Vornamen tussen ' ' zijn roepnamen, delen van de volledige voornaam of zijn de gebruikte voornaam.

Bijnamen staan bij informatie over een commandant (FST=248).

Wenn Quellen unterschiedliche Angaben machen i.B. die Buchstabierung von Namen und oder Crew-zugehörigkeit, dann gibt DUIKBOOT mit Vorzug die Angabe laut KTB und die Ranglisten.

When various sources spell names differently or give other crew references, then DUIKBOOT gives preference to the spelling/crew information as given in the war diaries and in officer rank-lists.

Als verschillende bronnen namen anders spellen of andere crew-info geven, dan geeft DUIKBOOT de voorkeur aan de spelling/crew-info als gegeven in de logboeken en ranglijsten.

Wenn Namen in unterschiedliche Ausgaben der Ranglisten anders buchstabiert werden, dann erhält die Buchstabierung laut die spätere Ausgaben den Vorrang.

When different editions of the officer ranking list spell names differently, then DUIKBOOT uses the spelling as in the later editions.

Als verschillende edities van de ranglijst namen anders spellen, dan volgt DUIKBOOT de spelling van de latere edities.

11 = OP\_GEBIED Operationsgebied/area of operations/operatiegebied

- Bei Ein- bzw. Auslaufdaten wird öfters das Gebiet angegeben woher das Boot kommt bzw. wohin es auslauft. Bei andere Ereignisse wird das Gebiet des geschehens erwähnt.
- Records about entering/leaving harbour often have an indication from where the boat came/to which area it is going. For all other records the area given is the area where the action took place.
- Bij vertrek en aankomst werd er naar gestreefd te vermelden naar waar/van welk operatiegebied de boot vertrok. Bij de andere records is het gebied waar de gebeurtenis plaats heeft aangegeven.

12 = PA Anzahl Feindfahrten/number of patrols/hoeveelste patrouille

PA='TR'

- entweder eine Probe- oder Schulungsfahrt oder -Periode, keine Feindfahrt.
- a trials or training sortie or period, not a war patrol.
- een proef- of scholingsvaart of periode, geen patrouille.

PA='-'

- bedeutet das Boot liegt im Hafen.
- means the boat is in port.
- betekent dat de boot in de haven ligt.

13 = FST

- Kode - Ereignisse (siehe Liste mit Kodenummern weiter hinten)
- Code - actions (see list with codenumbers hereafter)
- Code - feit (zie lijst met codenummers die volgt)

14 & 15 = FEIT + REFERENTIE

- Beide Spalten haben einen ähnlichen Zweck, sie erläutern den Inhalt der SPALTE 11 (FST). Kurze Angaben wie Konvoi-Bezeichnungen, Stützpunktnamen usw. werden dabei unter FEIT eingetragen.
- Both fields serve a similar purpose: to provide additional information to the contents of FIELD 11 (FST). Brief indications like convoy codes, harbour names etc. are entered in FEIT.
- Beide velden hebben eenzelfde doel: de inhoud van VELD 11 (FST) toelichten. Korte informatie zoals konvoicodes, havennamen enz. worden in FEIT ingevoerd.

16 = QUAD

- Positionsangabe mit bis zu 4 Ziffern, eingeführt ab 14/09/08 auf Anfrage und mit Daten von TW. FEIT und REFERENTIE werden weiterhin Positionen geben - wenn vorhanden - mit 2 Buchstaben und 2 Ziffern, aber die vollständige Quadratangabe wird in QUAD eingetragen werden.
- Position with 2 characters and up to 4 digits. Field added on 14/09/08 on demand of and with data from TW. FEIT and REFERENTIE shall contain positions



with 2 characters and 2 digits (when available), but the full grid reference will be given in QUAD.

- Positie met 2 letters en tot 4 cijfers. Dit veld werd toegevoegd op vraag, en met data, van TW op 14/09/08. FEIT en REFERENTIE zullen ook in de toekomst posities aangeven met 2 letters en 2 cijfers (als beschikbaar), maar de volledige kwadraatkaartreferentie zal in QUAD worden gegeven.

**Fields not present in the distributed DUIKBOOT.dbf (but used by programs):**

POS1, POS2, POS3

Three fields containing grid-positions (each consisting of max 2 letters + 2 digits) that appear in FEIT and/or REFERENTIE. When only one position is given in FEIT and REFERENTIE, only POS1 is filled out. With 2 positions given, they will be given in POS1 and POS2. Etc.

It is intended to reduce the number of records with multiple grid positions in FEIT and/or REFERENTIE.

CPOS

The uboat's position for the event described in the record. CPOS will be equal to POS1, to POS2 or to POS3. CPOS is taken from FEIT or REFERENTIE, it is not copied from POS1, POS2 or POS3.

DTPLACE

The daily uboat's position (at 08:00, or when unavailable the position at 12:00), imported from DTPLACE.bdf or DTPLPOS.dbf.

CPOS\_DT

For the records with CPOS#DTPLACE, CPOS\_DT=?.

This offers a means to list the records for which the current uboat's position is different from the 8-hour position as given in DTPLACE.dbf or DTPLPOS.dbf.

QUAD

The full grid reference of the uboat's position, when available.

This field was created on 14/09/2008 and was first filled out with data from TW. It is intended to provide the full grid reference in this field for all new records or when existing records are reviewed. It is NOT intended to provide systematically the full grid reference for all records that were already in DUIKBOOT.dbf before 14/09/2008.

Note:

The creators of DUIKBOOT.dbf consider the full grid reference as a value for positions that seems to reflect high accuracy for the position given, while in practice that accuracy wasn't available.

This is best seen in KTB's where uboats document they met each other: often the position a uboat gives for the encounter differs considerably from the position(s) given by the other uboat(s) for the same encounter.

CPOS\_Q

For the records with CPOS#QUAD, CPOS\_Q=?.

This offers a means to list the records for which the current uboat's position (CPOS), according to DUIKBOOT.dbf, is different from the position as listed in QUAD (position initially taken over from TW). For this comparison only the 2 letters + the first 2 digits of the position in QUAD are considered.

It is our intention to sometime in future fill out blank QUAD-fields with the value of CPOS (2 letters + 2 digits).

BEMERKUNGEN / REMARKS / OPMERKINGEN

1. - Die Datei umfasst hauptsächlich in Dienst gestellte Boote.
  - The database mainly refers to commissioned boats.
  - Het bestand heeft vooral betrekking op in dienst gestelde boten.
2. - Die Datei soll in erster Linie einen Überblick geben über die Operationen einzelner Boote, sowie die wichtigsten Ereignissen hinsichtlich der Besatzung der Boote.
  - The database is intended primarily to give an overview of the operations executed by individual boats and to give the more important data regarding the boat's crew.
  - Het bestand is eerst en vooral opgemaakt met het doel een overzicht te hebben van de operaties van individuele boten en van de belangrijkste gebeurtenissen omtrent de bemanning.
3. - Das eine FST-Kode in die Liste mit Kodenummern ist aufgenommen bedeutet nicht das diese Kode bereits verwendet wird in die Datei. Sie ist nur vorgesehen und kann verwendet werden.
  - The presence of a certain FST-code in the list with codenumbers does not mean that the particular code is already being used in the database. The code is only marked for possible use and may be used.
  - De aanwezigheid van een FST-code in de lijst met codenummers wil niet zeggen dat deze code ook effectief gebruikt wordt in het bestand, doch enkel dat deze code voorzien is en kan gebruikt worden.
4. - Die Datei wird noch ständig erweitert und korrigiert.
  - The database is still being extended and updated.
  - Het bestand wordt nog steeds uitgebouwd en verbeterd.
5. - FST-Kodenummern die zwischen Klammern stehen in nachfolgende Liste werden nicht mehr verwendet.
  - FST-codes between brackets in the following list are no longer used.
  - FST-codes tussen haakjes in de navolgende lijst worden niet meer gebruikt.

FST-KODENUMMERN / FST-CODENUMBERS / FST-CODENUMMERS

<u>BTNR</u>	<u>FST</u>	
7001	001:Gruppe	AMRUM ("Gruppe"=U-Gruppe/uboaat-group/U-groep), 431217-431220
7002	002:Gruppe	AMSEL 430455-430506
7003	003:Gruppe	AMSEL 1 430503-430504
7004	004:Gruppe	AMSEL 2 430503-430504
7005	005:Gruppe	ARNAULD 411115-411115
7006	006:Gruppe	BLITZ (NW) 440323-440401
7007	007:Gruppe	BLÜCHER (NA) 420814-420823
7008	008:Gruppe	BOREAS (44) 440228-440306
7009	009:Gruppe	BORKUM 431218-440113
7010	010:Gruppe	BOSEMÜLLER 410831-410902
7011	011:Gruppe	BRANDENBURG 410916-410926
7012	012:Gruppe	BRESLAU 411010-411024
7013	013:Gruppe	BÜFFEL 421213-421213
7014	014:Gruppe	BURGGRAF 430221-430306
7015	015:Gruppe	CORONEL 431202-421213
7016	016:Gruppe	DACHS 440828-440829
7017	017:Gruppe	DELPHIN (CA) 421226-430212
7018	018:Gruppe	DONAU 1 430513-430523
7019	019:Gruppe	DONAU 2 430513-430523
7020	020:Gruppe	DONNER 440405-440503

<u>BTNR</u>	<u>FST</u>	
7021	021:Gruppe	DRACHEN 421122-421126
7022	022:Gruppe	DRÄNGER 430313-430314
7023	023:Gruppe	DRAGONER 440518-440525
7024	024:Gruppe	DRAUFGÄNGER 421129-421210
7025	025:Gruppe	DROSSEL 430427-430511
7026	026:Gruppe	EISBÄR (NW) 430326-430515
7027	027:Gruppe	EISENBART 430914-440103
7028	028:Gruppe	EISTEUFEL 420617-420712
7029	029:Gruppe	EISWOLF 420328-420329
7030	030:Gruppe	ELBE 430507-430514
7031	031:Gruppe	ELBE 1 430510-430511
7032	032:Gruppe	ELBE 2 430510-430511
7033	033:Gruppe	ENDRASS 420612-420616
7034	034:Gruppe	FALKE 421228-430118
7035	035:Gruppe	FAUST 450417-450503
7036	036:Gruppe	FINK 430504-430504
7037	037:Gruppe	FÖHR 431217-431221
7038	038:Gruppe	GEIER 1 430630-430701
7039	039:Gruppe	GEIER 2 430630-430701
7040	040:Gruppe	GEIER 3 430630-430701
7041	041:Gruppe	GÖDECKE 411119-411120
7042	042:Gruppe	GOEBEN 410921-411004
7043	043:Gruppe	GREIF (42) 420514-420529
(7044	044):Gruppe	GRIMM: cf.FST 748 "GRIMM 6/44" & FST 749 "GRIMM 9/44"
7045	045:Gruppe	SÜDWÄRTS 421024-421026
7046	046:Gruppe	HABICHT 430109-430118
7047	047:Gruppe	HAGEN 450312-450328
(7048	048): Gruppe	HAI (NA 44): cf.FST 743 "HAI 1" & 744 "HAI 2"
7049	049:Gruppe	HAMMER 440311-440401
7050	050:Gruppe	HARTHERZ 430201-430207
7051	051:Gruppe	HARTMUT (44) 440224-440228
7052	052:Gruppe	HAUDEGEN 430119-430219
7053	053:Gruppe	HECHT (5/42) 420508-420616
7054	054:Gruppe	HINEIN 440126-440203
7055	055:Gruppe	EISBÄR (ZA) 420815-421020
7056	056:Gruppe	WAL 421110-421114
7057	057:Gruppe	ILLER 430511-430517
7058	058:Gruppe	ILLIS 420906-420922
7059	059:Gruppe	INN 430511-430513
7060	060:Gruppe	ISAR 430510-430513
7061	061:Gruppe	ISEGRIMM (FdU Norwegen gibt ISEGRIMM mit 2 "M") 431229-440127
7062	062:Gruppe	JAGUAR 430110-430127
7063	063:Gruppe	KEIL 440405-440503
7064	064:Gruppe	KNAPPEN 430218-430220
7065	065:Gruppe	KÖRNER 431030-431030
7066	066:Gruppe	KREUZOTTER 421109-421115
7067	067:Gruppe	KURFÜRST 410828-410902
7068	068:Gruppe	LANDSKNECHT 430119-430128
7069	069:Gruppe	LANDWIRT 440606-440607
7070	070:Gruppe	LECH 430510-430513

<u>BTNR</u>	<u>FST</u>		
7071	071:Gruppe	LEOPARD	421013-421016
7072	072:Gruppe	LERCHE	430410-430413
7073	073:Gruppe	LETZTE RITTER (41)	411130-411130
7074	074:Gruppe	LEUTHEN	430915-430924
7075	075:Gruppe	LOHS	420811-420918
7076	076:Gruppe	LUCHS	420927-421003
7077	077:Gruppe	MARKGRAF	410828-410909
7078	078:Gruppe	MEISE	430410-430425
7079	079:Gruppe	MITTE	440222-440908
7080	080:Gruppe	GREIF (44)	440802-440926
7081	081:Gruppe	MONSUN (NW)	430502-430914
7082	082:Gruppe	MORDBRENNER	411019-411101
7083	083:Gruppe	MOSEL	430519-430523
7084	084:Gruppe	NATTER	421030-421107
7085	085:Gruppe	NEPTUN	430214-430301
7086	086:Gruppe	NEULAND	430303-430313
7087	087:Gruppe	ODER	430517-430519
7088	088:Gruppe	OSTMARK	430306-430310
7089	089:Gruppe	PANTHER (42)	421005-421019
7090	090:Gruppe	PANZER	421127-421210
7091	091:Gruppe	PFEIL (43)	430201-430208
7092	092:Gruppe	PIRAT (42)	420731-420801
7093	093:Gruppe	PREUSSEN	440222-440322
7094	094:Gruppe	PUMA	421016-421029
7095	095:Gruppe	RASMUS	450207-450221
7096	096:Gruppe	RAUBGRAF	430306-430316
7097	097:Gruppe	RAUBRITTER	411101-411105
7098	098:Gruppe	RAUFBOLD	421211-421219
7099	099:Gruppe	REISSEWOLF	411020-411027
7100	100:Gruppe	RHEIN	430507-430509
7101	<b>101</b> :Gruppe	RITTER	430211-430220
7102	102:Gruppe	ROBBE (43)	430215-430309
7103	103:Gruppe	ROCHEN	430127-430227
7104	104:Gruppe	ROSSBACH	430924-431009
7105	105:Gruppe	HAI (NA 42)	420703-420721
7106	106:Gruppe	ZIETHEN (NW)	420323-420329
7107	107:Gruppe	DELPHIN (MZ)	421104-421114
7108	108:Gruppe	BLÜCHER (NW)	420311-420313
7109	109:Gruppe	PFEIL (42)	420912-420920
7110	110:Gruppe	TRUTZ (44)	440503-440827
7111	111:Gruppe	SCHILL	431026-431121
7112	112:Gruppe	SCHILL 1	431116-431119
7113	113:Gruppe	SCHILL 2	431117-431120
7114	114:Gruppe	SCHILL 3	431118-431121
7115	115:Gruppe	SCHLAGETOT (41)	411020-411030
7116	116:Gruppe	SCHLIEFFEN	431013-431018
7117	117:Gruppe	SEERÄUBER (43)	430325-430330
7118	118:Gruppe	SEERÄUBER (41)	411214-411223
7119	119:Gruppe	SEETEUFEL	430317-430330
7120	120:Gruppe	SEEWOLF (41)	410902-410913

<u>BTNR</u>	<u>FST</u>	
7121	121:Gruppe	SEEWOLF (43) 430320-430330
7122	122:Gruppe	SIEGFRIED 1 431026-431027
7123	123:Gruppe	SIEGFRIED 2 431026-431027
7124	124:Gruppe	SIEGFRIED 3 431026-431027
7125	125:Gruppe	SPECHT 430418-430503
7126	126:Gruppe	SPITZ 421220-421231
7127	127:Gruppe	STAR 430427-430503
7128	128:Gruppe	STEINBRINK 420801-420809
7129	129:Gruppe	STIER (44) 441122-441230
7130	130:Gruppe	SCHWEFEL 440917-440924
7131	131:Gruppe	STÖRTEBECKER 411104-411119
7132	132:Gruppe	STOßTRUPP 411030-411101
7133	133:Gruppe	STREITAXT 421020-421101
7134	134:Gruppe	STURMBOCK 430222-430224
7135	135:Gruppe	STÜRMER (43) 430311-430316
7136	136:Gruppe	STÜRMER (44) 440126-440203
7137	137:Gruppe	SYLT 431217-431220
7138	138:Gruppe	TAIFUN (NA) 430215-430219
7139	139:Gruppe	THOR 440311-440401
7140	140:Gruppe	TIGER (42) 420926-420930
7141	141:Gruppe	TRUTZ (43) 430526-430629
7142	142:Gruppe	MONSUN (IO) 420910-450421
7143	143:Gruppe	TÜMMLER (43) 430301-430303
7144	144:Gruppe	ULAN 411225-411225
7145	145:Gruppe	UNGESTÜM 421211-421222
7146	146:Gruppe	UNVERZAGT 430312-430323
7147	147:Gruppe	VEILCHEN 421019-421106
7148	148:Gruppe	VORWÄRTS 420825-420926
7149	149:Gruppe	WEDDIGEN 431122-431207
7150	150:Gruppe	WERWOLF 440127-440228
7151	151:Gruppe	STEUBEN 411117-411206
7152	152:Gruppe	WESTMARK 430306-430310
7153	153:Gruppe	WESTWALL (11-12/42) 421121-421223
7154	154:Gruppe	WIKING (43) 430811-431002
7155	155:Gruppe	WILDFANG 430226-430306
7156	156:Gruppe	WOHLGEMUT 430312-430314
7157	157:Gruppe	WOLF 420709-420729
7158	158:Gruppe	WOTAN 421005-421016
7159	159:Gruppe	ZIETHEN (NA) 420104-420124
7160	160:Gruppe	ZORN 440926-440930
7161	161:Gruppe	PANTHER (44) 441016-441110
7162	162:Gruppe	PAUKENSCHLAG 420106-420110
7163	163:Gruppe	HARTMUT (40) (operation "Weserübung", occupation Norway) 400406-440416
7164	164:Gruppe	SEYDLITZ 411226-420114
7165	165:Gruppe	ADLER 430405-430412
7166	166:Gruppe	LÖWENHERZ 430401-430406
7167	167:Gruppe	PFADFINDER 420521-420527
7168	168:Gruppe	NORDSTURM 430202-430209
7169	169:Gruppe	JAHN 431030-431031
7170	170:Gruppe	SIEGFRIED 431022-431030

BTNRFST

7171	171:Gruppe	TRUTZ 2 (43)	430613-430626
7172	172:Gruppe	WESTWALL (3/42)	420302-420302
7173	173:Gruppe	ORKAN	440305-440306
7174	174:Gruppe	SCHLAGETOT (42)	421109-421113
7175	175:Gruppe	BENECKE	411119-411119
7176	176:Gruppe	TÜMMLER (42)	420928-421009
7177	177:Gruppe	RÜGEN	431222-440126
7178	178:Gruppe	TRUTZ 3 (43)	430613-430626
7179	179:Gruppe	SEEWOLF (45)	450409-450422
7180	180:Gruppe	TRUTZ 1 (43)	430613-430626
7181	181:Gruppe	SCHLEI	420131-420201
7182	182:Gruppe	HECHT (1/42)	420131-420131
7183	183:Gruppe	WRANGEL	420308-420329
7184	184:Gruppe	ROBBENSCHLAG	420407-420414
7185	185:Gruppe	BLUTRAUSCH	420415-420418
7186	186:Gruppe	BISMARCK	410524-410525
7187	187:Gruppe	EISENHART	431109-431115
7188	188:Gruppe	NAB (=alter Name für Donau-Nebenfluss, heute NAAB)	430512-430513
7189	189:Gruppe	TRÄGERTOD	420912-420916
7190	190:Gruppe	STRAUCHRITTER	420429-420504
7191	191:Gruppe	BUMS	420404-420414
7192	192:Gruppe	AMSEL 4	430503-430504
7193	193:Gruppe	AMSEL 3	430503-430504
7194	194:Gruppe	TAIFUN (44)	440301-440306
7195	195:Gruppe	YORK	420310-420326
7196	196:Gruppe	ROBBE (42)	420124-420125
7197	197:Gruppe	SEEHUND	421214-430130
7198	198:Gruppe	STIER (42)	420829-420829
7199	199:Gruppe	WIKING (44)	440129-440131

FST

200: Auslaufen aus Stützpunkt/leaving base/vertrek uit basis  
201: Einlaufen im Stützpunkt/entering base/aankomst in basis  
202: - Boot nicht einsatzfähig am 3/9/39  
- Boat not operational on 3/9/39  
- Boot niet operationeel op 3/9/39  
(203): Kriegserfolge eines Kampf-Ubootes/war results/oorlogsresultaten  
Dieser Kode hat als Datum, 1/6/1945, den Ersten des auf das Kriegsende folgenden Monats.  
Unter dieser Kode wird angegeben:  
- Während welcher Jahre das Boot aktiv (im Fronteinsatz) war;  
- Wieviel Feindfahrten es machte (steht eine "0" vor der Zahl, dann bedeutet das, dass das Boot mindestens x Feindfahrten gemacht hat).  
- Versenkungen (+)  
- Tonnage  
- Torpedierungen (beschädigte Schiffe) (x)  
204: Indienststellung/commissioning/in dienst gesteld  
205: Ausserdienststellung/decommissioning/uit dienst genomen  
206: Erneut in Dienst gestellt/again commissioned/opnieuw in dienst gesteld  
207: Einsatzfähig am 3/9/39;operational on 3/9/39;operationeel op 3/9/39  
208: Schulboot/schoolboat/schoolboot  
209: Betriebsstörung im Boot/technical failure/technische storing  
210: Mann über Bord/man overboard/man over boord

FST

- 211: - Heben eines gesunkenen Bootes  
- Raising a sunken boat  
- Lichten van een gezonken boot
- 212: Versuchsboot/experimental boat/experimentele boot
- 213: Hilfe für Schiffsbrüchige/helping shipwrecked men/hulp schipbreukelingen
- 214: Ramm-Schaden/damaged due to ramming/schade door ramming
- 215: Gefangennahme Schiffsbesatzung/crew taken prisoner/gevangename bemanning
- 216: Unfall an Bord/accident in the boat/ongeval aan boord
- 217: Kollisions-Schaden/damaged due to collision/schade door aanvaring
- 218: - Krankheit an Bord/Krankheitsfälle  
- Illness on board/cases of illness  
- ziekte aan boord/ziektegevallen
- 219: Schaden durch Mine/damaged by mine/schade door mijn
- (220): Ersetzt durch Kode 615; replaced by code 615; vervangen door code 615
- 221: - Schaden durch Eisberührung  
- Damaged by floating ice  
- Schade door drijfijis
- 222: - Schaden durch Grundberührung  
- Damaged by grounding  
- Schade door grondberoering
- 223: - Schaden durch Flugangriff auf Stützpunkt  
- Damaged by air raid on base  
- Schade bij luchtaanval op basis
- 224: Steht auf Treffpunkt/stands on meeting point/staat op trefpunt
- 225: Sturm-Schaden/storm damage/stormschade
- 226: - Schaden durch Explosion des torpedierten Schiffs  
- Damaged by explosion of a torpedoed ship  
- Schade door explosie getorpedeerd schip
- 227: - neuer Name des Bootes, z.B. nach Übernahme in eine andere Marine  
- new name of a boat, for example after being taken over by another navy  
- nieuwe naam voor een boot, bvb. na overname door een andere marine
- 228: - Boot geht in die Werft/im Dock  
- boat goes into the shipyard/dock  
- boot gaat in de werf/dok
- 229: - Boot verläßt die Werft/das Dock  
- boat leaves the shipyard/dock  
- boot verlaat de werf/dok

FST zu Kommandanten ; FST re. commanding officers ; FST i.v.m. commandanten

- 240: - Anfang als Baubelehrungskommandant ('Bbl'-Kommandant)  
- Start as construction acquaintance commanding officer  
- Begin als commandant, nieuwbouw
- 241: - Ende als Baubelehrungskommandant ('Bbl'-Kommandant)  
- End as construction acquaintance commanding officer  
- Einde als commandant, nieuwbouw
- 242: Anfang als Kommandant/start as commanding officer/begin als commandant
- 243: Anfang als Kommandant in Vertretung ('i.V.)/start as replacement commanding officer/begin als plaatsvervangend commandant ('plvv commandant')
- 244: Ende als Kommandant in Vertretung ('i.V.)/end as replacement commanding officer/einde als plaatsvervangend commandant ('plvv commandant')
- 245: Ende als Kommandant/end as commanding officer/einde als commandant
- 246: Anfang als Kommandant-Schüler ('K-S')/start as commanding officer trainee/  
begin als leerling commandant
- 247: Ende als Kommandant-Schüler ('K-S')/end as commanding officer trainee/einde als leerling commandant
- 248: - Information über den Kommandanten, wie z.B. sein Spitzname  
- Information about a commanding officer, for example his nickname  
- Informatie over een commandant, zoals bijvoorbeeld zijn bijnaam

FST zu Kommandos und Flottillen ; FST re. commands and flotilla's ; FST i.v.m. kommando's en flotilje's

- 250: - Aufstellung Kommando oder Flottille, FEIT = Standort  
- Creation of a command or a flotilla, FEIT = station  
- Opstelling van een kommando of een flotilje, FEIT = standplaats
- 251: - Auflösung (oder Umbenennung) Kommando oder Flottille  
Bei Umbenennung folgt ein Datensatz mit Kode 250 für dem neuen Namen  
- End (or renaming) of a command or a flotilla  
When renaming, then a record is added with code 250 for the new name  
- Einde (of wijziging van de naam) van een kommando of flotilje  
Bij wijziging van de naam volgt een record code 250 voor de nieuwe naam
- 252: Standortwechsel, FEIT = neues Standort/change of station, FEIT = new station/  
verandering van standplaats, FEIT = nieuwe standplaats
- 253: - Information über einem Kommando oder eine Flottille  
- Information about a command or a flotilla  
- Informatie over een kommando of een flotilje

#### FST

- 300: Angriff auf Geleitzug/attack on convoy/aanval op konvooi
- 301: Aufklärung von Geleitzug/reconnaissance of a convoy/verkenning konvooi
- 302: Fühlung am Geleitzug/shadowing a convoy/schaduwten konvooi
- (303): Von Geleitzug-Bewachung abgewehrt/repelled by convoy escorts/afgeweerd door konvooi escorte
- (304): Kein Fühlung am Geleitzug/no contact with concoy/geen contact met konvooi
- 305: Kurzer Fühlung/Kontakt am Geleitzug/briefly in contact with convoy/kort contact met konvooi
- 306: Angriff auf Einzelfahrer/attack on lone vessel/aanval op alleenvarend schip
- 307: Angriff auf Landziel/attack on landtarget/aanval op landdoel
- 308: Angriff auf Kriegsschiff-Verband/attack on group of warships/aanval op marine-smaldeel
- (309): Kontrollieren Dampfer/controlling a merchant ship/controle vrachtschip
- 310: - Kontakt mit (und/oder Prüfung) Schiff unter neutraler Flagge  
- Contact with (and/or controlling) a ship under neutral flag  
- Contact met (en/of controle van) schip onder neutrale vlag
- 311: Kaperung Frachter/capturing a merchant ship/kaping koopvaardijschip
- 312: Angriff auf Geleitschiff/attack on escort vessel/aanval op escorteschip
- 313: Angriff mit T5 Torpedo auf Geleitschiff/attack with T5 gnat torpedo on escort vessel/aanval met T5 torpedo op escorteschip
- 314: - Alliiertes Flugzeug wird zerstört nahe Uboot, nicht immer durch Flak  
- Allied aircraft is being destroyed near uboot, not necessary by AA-fire  
- Geallieerd vliegtuig wordt vernietigd nabij uboot, niet noodzakelijk door luchtafweer van de uboot
- 315: - Schiff beschädigt oder gesunken, Uboot war aber nicht die Ursache  
- vessel damaged or sunk, but uboot was not the cause  
- schip beschadigd of gezonken, maar uboot was niet betrokken
- 316: Treffen mit feindlichem Uboot/contact with enemy submarine/treffen met vijandelijke duikboot
- 317: Angriff auf einem Nachzügler aus einem Geleitzug/attack on convoy-straggler/aanval op achterblijver uit konvooi
- 318: Angriff auf Schiffe im Hafen/attack on vessels in harbour/aanval op schepen in haven
- 319: Bewachung des Hafens/guarding harbour/bewaking haven
- 320: - Aufklärung eines Kriegsschiff-Verbands  
- Reconnaissance of a group of warships  
- Verkenning marine-smaldeel
- 321: Angriff auf Landungskräfte/attack on landing forces/aanval op landingsstrijdkrachten
- (322): Uboot beschädigt Alliiertes Flugzeug/uboot damages allied aircraft/uboot beschadigt geallieerd vliegtuig
- 323: Beschießt ein Flugzeug/firing at an airplane/vuurt op een vliegtuig



FST

- 400: Flugzeugangriff/aircraft attack/vliegtuigaanval  
401: Geleitschiff Angriff/attack by escort vessel/aanval door escorteschip  
(402): Angriff durch Flugzeuge und Schiffe/attacked by aircraft and ships/  
aangevallen door vliegtuigen en schepen  
403: Angriff durch eigene Streitkräften/attacked by own forces/aangevallen door  
eigen strijdkrachten  
(404): Minentreffer/struck by mine/op mijn gelopen  
405: Angriff durch Handelsschiff/attacked by merchant vessel/aangevallen door  
vrachtschip  
406: Angriff durch Küstenartillerie/attacked by coastal artillery/aangevallen door  
landartillerie  
(407): Kode nicht mehr verwendet; code no longer used; code niet meer gebruikt.  
408: Angriff durch U-Jagdgruppe/attacked by hunter/killer group/aangevallen door  
Ubt jachtgroep  
409: Angriff durch einer U-Falle (Q-ship)/attacked by Q-ship (uboat trap)/  
aangevallen door uboot val
- 500: Begegnung/encounter/ontmoeting  
501/502: auf See, UBoote auf Feindfahrt/at sea, uboats on war patrol/  
op zee, Uboten op oorlogspatrouille. Cf. 551/552.  
501: - Versorgung durch ein Uboot (man erhält Proviant usw.)  
- Supplied by uboat (one receives food etc.)  
- Bevoorrading door een uboot (men ontvangt proviand enz.)  
502: - Versorgung von ein Uboot (man gibt Proviant usw. ab)  
- Supplying of a uboat (one gives food etc.)  
- Bevoorrading van een uboot (men geeft proviand enz. af)  
503: Geleit für Uxxx/escorting Uxxx/escortering Uxxx  
504: V-Mann abgesetzt/landing a spy/landen spion  
505: Wettertrupp abgesetzt/landing weather station/landen weerstation  
506: Wettertrupp abgeholt/picking up weather station/ophalen weerstation  
507: Wetterboje ausgesetzt/planting weatherbuoy/uitzetten weerboei  
508: Wetterbeobachtung/Wettermeldung abgesetzt / observating weather/reporting  
weather / weerobservatie/weermelding  
(509): Kode nicht mehr verwendet; code no longer used; code niet meer gebruikt.  
510: Ärztliche Hilfe/medical assistance/geneeskundige bijstand  
(511): Transport von Fracht/transporting goods/transport goederen  
512: Küstenaufklärung/land reconnaissance/landverkenning  
513: Kommandotrupp abgesetzt/Landing a commando group/Landen commandogroep  
514: Suche nach Überlebenden/searching for survivors/zoeken naar overlevenden  
515: - Taktische Aufstellung (Simulieren einer U-Gruppe durch Funkverkehr)  
- Tactical disposition (simulating a wolfpack, using radio transmissions)  
- Tactische opstelling (simulatie ubootgroep met radiosignalen)  
516: - Taktische Aufstellung (Invasions-Abwehr)  
- Tactical disposition (countering invasion)  
- Tactische opstelling (anti-invasie)  
517: - Taktische Aufstellung (Unterstützung eines Kriegsschiff-Verbands)  
- Tactical disposition (supporting a surface action group)  
- Tactische opstelling (steunen van een marine-smaldeel)  
518: Rettung Schiffbrüchiger/saving shipwrecked man/redding schipbreukelingen  
519: Transport von Flüchtlingen in Ostsee/transport of refugees in the Baltic/  
transport vluchtelingen in de Oostzee  
520: Sonderauftrag/special mission/bijzondere opdracht  
(521): Kode nicht mehr verwendet; code no longer used; code niet meer gebruikt.  
522: Durchbruch Straße von Gibraltar/breaking through Strait of Gibraltar/  
doorbraak Straat van Gibraltar  
523: - Durchbruch bei Straße von Gibraltar misslungen  
- Unsuccessfull in breaking through Strait of Gibraltar  
- Mislukte doorbraak Straat van Gibraltar  
(524): Kode nicht mehr verwendet; code no longer used; code niet meer gebruikt.  
525: Minenlegen/laying mines/mijnenleggen

## FST

- 526: Aufklärung Eisgrenze/reconn.ice-border/verkenning ijsgrens  
527: Versorgung durch Überwasserschiff/supplied by surface vessel/bevoorrading door oppervlakteschip  
528: U-Jagd-Unternehmung (U-Abwehr)/Anti-uboot patrol/Anti-duikbootpatrouille  
529: Hilfe für tauchunklares Uboot/helping uboat that's unable to dive/hulp aan duikonklare uboot  
530: Schwere Schäden, Einlaufen in neutraler Hafen/heavy damage, entering neutral harbour/zware schade, neutrale haven aangelopen  
550: Letzte Meldung des Bootes/last message/signal from a uboat/laatste melding van een uboot  
551,552: - im Hafen, betrifft Transportboote, Minenleger usw. (siehe auch 501/502)  
- In port, concerns transportboats, minelayers etc. (see also 501/502)  
- In haven, betreft transportboten, mijnenleggers enz. (zie ook 501/502)  
551: - Uboot nimmt Proviant, Torpedos, Minen usw. an Bord im Stützpunkt  
- uboat loads food, torpedoes, mines etc. in port  
- uboot neemt proviand, torpedo's, mijnen enz. aan boord in een haven  
552: - Uboot landet (gibt ab) Proviant, Torpedos, Minen usw. in ein Stützpunkt  
- uboat unloads food, torpedoes, mines etc. in port  
- uboot lost proviand, torpedo's, mijnen enz. in een haven  
  
600: - Versenkt durch Wasserbomben, Kriegsschiffen  
- Sunk by depth charges, warships  
- Tot zinken gebracht door dieptebommen, oorlogsschepen  
601: Versenkt durch Fliegerbombe/Sunk by aircraft bomb/Tot zinken gebracht door vliegtuigbom  
602: Versenkt durch Raketen/sunk by rockets/tot zinken gebracht door raketten  
603: Versenkt durch zielsuchender Torpedo/sunk by homing torpedo/tot zinken gebracht door doelzoekende torpedo  
604: Versenkt durch Hedgehog/sunk by Hedgehog/tot zinken gebracht door Hedgehog  
605: Versenkt durch Squid/sunk by Squid/tot zinken gebracht door Squid  
606: Versenkt durch Rammen/sunk by ramming/tot zinken gebracht door ramming  
607: - Schwer beschädigt, aufgetaucht und dann selbstversenkt  
- Surfaced with heavy damage, then scuttled  
- Opduiken met zware schade, dan door eigen bemanning tot zinken gebracht  
608: Versenkt durch Artillerie/sunk by artillery/tot zinken gebracht door artillerie  
609: Boot kapituliert/surrendering/overgave boot  
610: Boot geentert/entered/entering  
611: Boot sinkt nach Unfall, Tauchpanne/boat sunk by accident, diving-accident/tot zinken gebracht door duikpanne  
612: Versenkt durch Mine/sunk by mine/tot zinken gebracht door mijn  
613: Boot sinkt nach Kollision/Sunk by collision/Tot zinken gebracht door aanvaring  
(614): Kode nicht mehr verwendet; code no longer used; code niet meer gebruikt.  
615: Versenkt durch Luftangriff auf Stützpunkt/sunk by bombing raid on base/tot zinken gebracht door luchtbombardement op basis  
616: Selbstversenkt/Scuttled/Boot zelf tot zinken gebracht  
617: - Einlaufen alliierten Hafen nach Einstellung Feindseligkeiten  
- Entering allied port after end of hostilities  
- Binnenlopen geallieerde haven bij einde vijandelijkheden  
618: Internierung/Interned/Internering  
619: - Ausgeliefert an Alliierte in deutschem Stützpunkt  
- Turned over to allies in german base  
- Overdracht aan geallieerden in duitse basis  
620: Versenkt, unbekante Ursache/sunk, cause unknown/tot zinken gebracht door onbekende oorzaak  
(621): Ersätzt durch Kode 205; replaced by code 205; vervangen door code 205  
622: Übernahme durch Japan/Taken over by Japan/Overname door Japan  
(623): Ersätzt durch Kode 618; replaced by code 618; vervangen door code 618

FST

- 624: - Selbstversenkung vor dem Feind  
 - Scuttled on approach of enemy forces  
 - Boot zelf tot zinken gebracht bij nadering vijandelijke troepen
- 625: Versenkt durch Torpedo/Sunk by torpedo/Tot zinken gebracht door torpedo
- 626: Tauchunklar, danach selbstversenkt/unable to dive, then scuttled/duikonklaar, dan zelf tot zinken gebracht
- (627): Ersätzt durch Kode 619; replaced by code 619; vervangen door code 619
- 628: - Irrtümlich versenkt durch eigene Streitkräfte  
 - Accidentally sunk by own forces  
 - Tot zinken gebracht door eigen strijdkrachten
- (629): Ersätzt durch Kode 622; replaced by code 622; vervangen door code 622
- 630: - Teil-Kapitulation Wehrmacht (NW Deutschland, die Niederlande, Dänemark)  
 - Partial capitulation Wehrmacht (NW Germany, the Netherlands, Denmark)  
 - Gedeeltelijke overgave Wehrmacht (NW Duitsland, Nederland, Denemarken)
- 631: - Kapitulation Wehrmacht in Europa  
 - Capitulation Wehrmacht in Europe  
 - Overgave Wehrmacht in Europa

BTNRFST

7200	<b>700</b> :Gruppe ANGRIFF	420306-420307
7201	701:Gruppe AUFNAHME	420306-420307
7202	702:Gruppe GRÖNLAND	410812-410821
7203	703:Gruppe NEBELKÖNIG	420727-420814
7204	704:Gruppe PASSAT	430405-430413
7205	705:Gruppe PRIEN	400612-400617
7206	706:Gruppe RÖSING	400612-400613
7207	707:Gruppe SCHENDEL	420106-420114
7208	708:Gruppe TAIFUN (NW)	430402-430405
7209	709:Gruppe UMHANG	420305-420310
7210	710:Gruppe WACHSAM	420401-420402
7211	711:Gruppe BOREAS (42)	421121-421121
7212	712:Gruppe BLITZ (NA)	420922-420928
7213	713:Gruppe UMBAU	420124-420220
7214	714:Gruppe NASHORN (BZ)	440922-440922
7215	715:Gruppe NORDWIND	430124-430125
7216	716:Gruppe HAI (MZ 42)	421109-421114
7217	717:Gruppe BORKUM 1	440103-440108
7218	718:Gruppe BORKUM 2	440103-440108
7219	719:Gruppe BORKUM 3	440103-440108
7220	720:Gruppe LETZTE RITTER (42)	420929-421001
7221	721:Gruppe TIRPITZ 1	431102-431107
7222	722:Gruppe TIRPITZ 2	431102-431106
7223	723:Gruppe TIRPITZ 3	431102-431107
7224	724:Gruppe TIRPITZ 4	431102-431107
7225	725:Gruppe TIRPITZ 5	431102-431107
7226	726:Gruppe IGEL	440203-440204
7227	727:Gruppe IGEL 1	440206-440217
7228	728:Gruppe IGEL 2	440206-440217
7229	729:Gruppe CORONEL 1	431207-431217
7230	730:Gruppe CORONEL 2	431207-431217
7231	731:Gruppe CORONEL 3	431207-431216
7232	732:Gruppe REGENSCHIRM	441014-441016
7233	733:Gruppe SPITZBERGEN	430914-431027



FST

- 910: - Sistierung angekündigt )  
- Suspension announced )  
- Opschorting aangekondigd ) Vorhandenes Material für's Boot bleibt  
911: - Sistierung bestätigt ) auf der Werft für spätere Verwendung  
- Suspension confirmed )  
- Opschorting bevestigd )
- 912: - Annullierung angekündigt )  
- Cancellation announced )  
- Annulatie aangekondigd ) Vorhandenes Material für's Boot darf  
913: - Annullierung bestätigt ) abgewrackt werden  
- Cancellation confirmed )  
- Annulatie bevestigd )
- 914: Wo bin ich? / Where am I? / Waar ben ik?
- 915: - Bau nicht begonnen/nicht mehr vorgesehen  
- Construction not started/construction no longer planned  
- Bouw niet begonnen/bouw niet meer gepland
- 916: Bau gestoppt/construction stopped/bouw stopgezet
- 917: Weiterbau beschlossen/decision to continue construction/beslissing tot verderbouw
- 918: Bau erneut aufgenommen/construction recommenced/bouw hervat
- 919: Bau endgültig eingestellt/construction definitively stopped/bouw definitief stopgezet
- 920: Weiterbau für eine fremde Marine/construction continued for a foreign navy/ afbouw voor een vreemde marine
- 921: - Übernahme und Weiterbau für die Kriegsmarine (cf.909)  
- Taken over by and construction continued for the Kriegsmarine (cf.909)  
- Overname door en afbouw voor de Kriegsmarine (cf.909)
- 922: - Bau abgegeben, zur Weiterbau an ... (cf.923). Es handelt sich hierbei um keinen neuen Auftrag für das Boot.  
- Construction passed on to shipyard ... (cf.923). This does not concern a new order for the same boat.  
- Afbouw overgedragen aan de scheepswerf ... (cf.923). Het gaat hierbij niet om een nieuwe bestelling voor dezelfde boot.
- 923: - Bau erhalten, zur Weiterbau, von ... (cf.922). Es handelt sich hierbei um keinen neuen Auftrag für das Boot.  
- Construction taken over from shipyard ... (cf.922). This does not concern a new order for the same boat.  
- Afbouw overgenomen door de scheepswerf ... (cf.922). Het gaat hierbij niet om een nieuwe bestelling voor dezelfde boot.
- 924: Bau-Fertigstellung vorgesehen/finishing of construction planned/afbouw gepland
- 925: Bau fertiggestellt/construction finished/bouw af
- 926: - Fertigstellung unbestimmt bzw. Auftrag ohne Termin  
(Fand dies mit einem festen Datum im VIIC Heft)  
- Finishing of construction uncertain or order without due date  
- Afbouw onzeker of bestelling zonder einddatum
- 927: Bau nicht fertiggestellt/boat remains unfinished/boot niet afgebouwd
- 928: Abgebrochen/scrapped/verschroot
- 929: - Bau nicht aufgelegt/Sektionen nicht mehr auf Helgen gesetzt (gezogen)  
- Boat never laid down/sections not placed (pulled) on slipway  
- Boot niet op kiel gelegd/secties niet meer op helling gezet (getrokken)
- 930: - Kiellegung/Sektionen auf Helge gesetzt (oder gezogen)  
- Keel laid down/sections placed (pulled) on slipway  
- Boot op kiel gelegd/secties op helling gezet (getrokken)
- 931: Stapellauf/launch/van stapel gelopen
- 932: Stapelhub/launched by lifting (from slip)/van stapel gelicht
- 933: Bau-Abnahme oder Werftabnahme/acceptance of boat/aanvaarding van de boot  
(Nach dieser Abnahme hat der Abnehmer die Verantwortung für's Boot)

## FST

- 934: Boot gesprengt von deutscher Hand/boat blown up by Germans/boot opgeblazen door Duitsers
- 935: Boot gesprengt von alliierter Hand/boat blown up by allies/boot opgeblazen door geallieerden
- 936: Boot gestrandet/boat beached/boot gestrand
- 937: Boot entwaffnet/boat disarmed/boot ontwapend
- 938: Aus Kriegsschiffliste gestrichen/stricken from warship list/geschrappt in lijst marineschepen
- 939: Verkauf vollzogen/sold/verkocht
- 940: Verkauf freigegeben/released for sale/vrijgegeven voor verkoop
- 941: Boot sinkt durch Wassereinbruch/boat sunk by flooding/boot gezonken door waterlek
- 942: Übergabefahrt/delivery trip/leveringsvaart
- 943: - Bau-Endabnahme, Entlassung aus dem EKK-Verhältnis  
(EKK = Erprobungskommando Kriegsschiffe)  
- Definitive acceptance (by Erprobungskommando Kriegsschiffe)  
- Definitieve aanvaarding (door Erprobungskommando Kriegsschiffe)
- 944: - Bau nicht weitergeführt, Boot dann abgebrochen  
- Construction first stopped, boat then scrapped  
- Bouw gestopt, boot daarna afgebroken
- 945: Repariert/repared/hersteld
- 946: Bei Torpedoversuche versenkt/sunk in torpedo trials/gezonken tijdens torpedo-testen
- 947: Aufgelegt/laid up/opgelegd
- 948: Diesem UBoot-Nr. wurde nicht verwendet/this uboot-no. wasn't used/dit uboot-nr. werd niet gebruikt

## ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS / AFKORTINGEN

### ALLGEMEIN / GENERAL / ALGEMEEN

- D\* = Datum unsicher/date not sure/datum onzeker
- T\* = Zeit unsicher/time not sure/tijd onzeker
- + = - Versenkt. Wenn es als Plus-Zeichen verwendet wird geht dies aus dem Text hervor.  
- Sunk. When used as the sign for an addition, this becomes evident from the text.  
- Tot zinken gebracht. Wanneer het als plus-teken wordt gebruikt blijkt dit uit de tekst.
- x = Beschädigt/damaged/beschadigd
- \$ = - Beschädigt, nicht repariert, total Verlust  
- damaged, not repaired, total loss  
- beschadigd, niet hersteld, "total loss"
- t = Torpedo/torpedo/torpedo
- tw = Torpedo-Fächer/torpedo-salvo/torpedo-waaier
- OD = Operation Deadlight
- LL = Leigh-light
- TF - Daten aus einem entziffertem Funkspruch von ein Uboot an seine Befehlsstelle  
- Data taken from a decrypted radio message from a uboot to her command  
- Gegevens uit een ontcijferde radioboodschap van een uboot aan zijn commando
- FT - Daten aus einem entziffertem Funkspruch von eine Befehlsstelle an ein Uboot  
- Data taken from a decrypted radio message from a command to a uboot  
- Gegevens uit een ontcijferde radioboodschap van een commando aan een uboot

## SCHIFFE / SHIPS / SCHEPEN

- Werden standardmäßig dokumentiert mit Typ - Namen - Tonnage - Land.  
Bei Kriegsschiffen entfällt 'Land' und wird 'Typ' gefolgt von Force-Kürzel.
- Are by default given as Type - Name - Tonnage - Country.  
In case of warships 'Country' is dropped but 'Type' is followed by the Force designation.
- Worden standaard gegeven als Type - Naam - Tonnage - Land.  
Bij oorlogsschepen vervalt 'Land' en wordt de 'Type' aanduiding gevolgd door een Force-aanduiding.

### Kürzel für Schiffstypen. Abbreviations for schiptypes. Afkortingen voor scheepstypen:

C	= Frachter	merchantman	vrachtschip (cargo)
D	= Zerstörer	destroyer	destroyer
Db	= Unterseeboot; Uboot	submarine; uboat	duikboot: uboot
DE	= Geleitzerstörer	destroyer escort	destroyer escort
Evds	= Hilfsflugzeugträger	escort aircraft carrier	hulp-vliegdekschip
Fr	= Fregatte	frigate	fregat
Hm	= Hilfsschiff	auxiliary vessel	hulp-marineschip
Kb	= Sloop	sloop	kanonneerboot
Kr	= Kreuzer	cruiser	kruiser
Kvt	= Korvette	corvette	korvet
Kw	= Küstenwachtschiff	coastguard vessel	kustwachtkotter
L	= Leichter/Kahn	barge	lichter
Lv	= Landungsfahrzeug	landing craft	landingsvaartuig
Ml	= Minenleger	minelayer	mijnenlegger
Mv	= Minenräumboot	minesweeper	mijnveger
Pb	= Vorpostenboot	patrol boat	patrouilleboot
Ps	= Passagierdampfer	liner	passagiersschip
Slb	= Schlepper	tug	sleepboot
Ss	= Schlachtschiff	battleship	slagschip
T	= Tanker	tanker	tanker
Tb	= Torpedoboot	torpedoboat	torpedoboot
Tr	= Trawler	trawler	trawler
Tt	= Truppentransportschiff	troopship	troepentransportschip
Vds	= Flugzeugträger	aircraft carrier	vliegdekschip
Vk	= Fisch Kutter	fish cutter	viskotter
Zs	= Segelschiff	sailing-vessel	zeilschip

In order to follow the main reference books on the subject:

- Royal Navy CAPTAIN-class vessels are typed 'Fr HMS' in DUIKBOOT.
- US Navy CAPTAIN-class vessels are typed 'DE USS' in DUIKBOOT.

### Kürzel für Länder. Abbreviations for countries. Afkortingen voor landen.

Al	= Albanien	Albania	Albanië
Arg	= Argentinien	Argentina	Argentinië
Au	= Australien	Australia	Australië
Be	= Belgien	Belgium	België
Br	= Großbritannien	Great Britain	Groot Brittannië
Bu	= Bulgarien	Bulgaria	Bulgarije
Bz	= Brasilien	Brazil	Brazilië
Can	= Kanada	Canada	Canada
Ch	= China	China	China
Cl	= Chile	Chile	Chili
Co	= Kolumbien	Columbia	Colombia
Cu	= Kuba	Cuba	Cuba
Den	= Dänemark	Denmark	Denemarken
Dld	= Deutschland	Germany	Duitsland
Dom	= Dominikanische Republik	Dominican Republic	Dominicaanse Republiek

Eg	= Ägypten	Egypt	Egypte
Eq	= Ecuador	Ecuador	Ecuador
Est	= Estland	Estonia	Estland
Fa	= Farör	Faroes	Faroer
Fi	= Finnland	Finland	Finland
Fr	= Frankreich	France	Frankrijk
Go	= Grönland	Greenland	Groenland
Gr	= Griechenland	Greece	Griekenland
Gu	= Guatemala	Guatemala	Guatemala
Ho	= Honduras	Honduras	Honduras
IJsl	= Island	Iceland	IJsland
Ir	= Irland	Ireland	Ierland
It	= Italien	Italy	Italien
Lb	= Libyen	Libya	Libië
Let	= Lettland	Latvia	Letland
Li	= Litauen	Lithuania	Litouwen
Mex	= Mexiko	Mexico	Mexico
Ni	= Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua
Nl	= Niederlande	Netherlands	Nederland
Nw	= Norwegen	Norway	Noorwegen
Nz	= Neuseeland	New Zealand	Nieuw-Zeeland
Pan	= Panama	Panama	Panama
Pl	= Palästina	Palestine	Palestina
Po	= Puerto Rico	Puerto Rico	Porto Rico
Pol	= Polen	Poland	Polen
Pt	= Portugal	Portugal	Portugal
Rum	= Rumänien	Romania	Roemenië
Sj	= Sowjetunion	Soviet Union	Sovjet-Unie
Sp	= Spanien	Spain	Spanje
Sy	= Syrien	Syria	Syrië
Tu	= Türkei	Turkey	Turkije
Un	= Ungarn	Hungary	Hongarije
Ur	= Uruguay	Uruguay	Uruguay
US	= USA	USA	USA
Vz	= Venezuela	Venezuela	Venezuela
Yug	= Jugoslawien	Yugoslavia	Joegoslavië
Za	= Südafrika	South Africa	Zuid-Afrika
Zw	= Schweden	Sweden	Zweden
Zwit	= Schweiz	Switzerland	Zwitserland

Force-Kürzel bei Kriegsschiffe / Force designators with warships / Force-aanduiding bij oorlogsschepen

AE	Armada Española
BM	Bundesmarine
BRZ	Brazilian Navy
FF	(Free) French Navy
HHMS	Greek Navy (His Hellenic Majesty's Ship)
HMAS	Australian Navy
HMCS	Canadian Navy
HMIS	Indian Navy
HMNZS	New Zealand Navy
HMS	Royal Navy (His/Her Majesty's Ship)
HMSAS	South African Navy
HrMs	Netherlands Navy (Hare Majesteits Schip)
IJN	Imperial Japanese Navy
KBM	Belgian Navy (Koninklijke Belgische Marine)
KM	Kriegsmarine
KNM	Royal Norwegian Navy (Kongelige Norske Marine)
MN	French navy (la Marine Nationale)
ORP	Polish Navy (Okręt Rzeczypospolitej Polskiej)
RM	Italian Navy (Regia Marina italiana)



SWN Swedish Navy  
 TN Turkish Navy  
 USCG US Coast Guard  
 USS US Navy  
 USSR Soviet Navy

FLUGZEUGE / AIRCRAFT / VLIEGTUIGEN

1. In FEIT = eendutig identifizeert/identified/geidentificeerd
2. In REFERENTIE = nicht eendutig identifizeert/not identified/niet geidentificeerd

Air Forces

RAF = Royal Air Force (RAF BC = RAF Bomber Command)  
 RAAF = Royal Australian Air Force  
 US = United States  
     USAAF = US Army Air Force  
     USCG = US Coast Guard  
     USN = US Navy  
 RCAF = Royal Canadian Air Force  
 RNZAF = Royal New Zealand Air Force  
 SAAF = South African Air Force  
 FAA = Fleet Air Arm  
 RNAF = Royal Norwegian Air Force  
 FAB = Brazilian Air Force

Flugzeugtypen / aircraft types / vliegtuigtypes

Aa	= Anson (Avro Aa)	monoplane, 2 m, patrol aircraft
Al	= Albacore (Fairey Al)	biplane, 1 m, TSR, carrier based
Av	= Avenger (Grumman Av)	monoplane, 1 m, TBF/TBM, carrier based
	Initially known in RN as "TARPON"	
Ba	= Barracuda (Fairey Ba)	monoplane, 1 m, strike A/C, carrier based
Bb	= Blenheim (Bristol Bb)	monoplane, 2 m, land based
Bbe	= Beaufort (Bristol Bbe)	monoplane, 2 m, TB, land based
Bf	= Beaufighter (Bristol Bf)	monoplane, 2 m, strike
Bis	= Bisley (Bristol Blenheim V)	monoplane, 2 m, land based
B18	= Bolo (Douglas) monoplane bomber	
Bo	= Boeing	
Bol	= Bolingbroke (Bristol Bol)	monoplane, 2 m, F/B, land based
Co	= Consolidated (a/c factory building e.g. the Catalina and Liberator)	
Ct	= Catalina (Consolidated, PBY, Ct=Canso to RCAF) flying boat, 2 m	
Cu	= Curtiss (Curtiss)	monoplane, 1 m, carrier based
Da	= Dauntless (Douglas Da)	monoplane, 1 m, SBD, carrier based
Di	= Digby (Douglas Di)	monoplane, 2 m, land based
Fi	= Firefly (Fairey Fi)	fighter, 1 m, carrier based
Ft	= Fortress (Flying Ft, Boeing, B17)	monoplane, 4 m, B, land based
Fw	= Focke Wulf	monoplane, 1 m, fighter, land based
Fu	= Fulmar (Fairey Fu)	monoplane, 1 m, fighter, carrier based
Gl	= Gladiator (Gloster Gl)	biplane, 1 m, fighter, carrier based
Ha	= Havoc (Boston, A-20)	monoplane, 2 m, B, land based
	("B-3" to russian air force)	
Ham	= Hampden (Handley-Page)	monoplane, 2 m, TB, land based
Har	= Harpoon (Naval Ventura, Lockheed)	monoplane, 2 m, B, land based
Hd	= Hudson (Lockheed Hd)	monoplane, 2 m, B, land based
He	= Hellcat (Grumman He)	monoplane, 1 m, F, F/B, carrier based
Hf	= Halifax (Handley-Page)	monoplane, 4 m, B, land based
Hp	= Handley-Page (a/c factory building e.g. the Hampden and Halifax)	
Hu	= Hurricane (Hawker - sea - Hu)	monoplane, 1 m, F, carrier based

Ju88	= Junkers 88	monoplane, 2 m, multi-role, land based
Ki	= Kingfisher (Vought-Sikorski, OS2U)	monoplane, 1 m, catapult launched, floatplane
Lb	= Liberator ( <u>Consolidated</u> Lb, B24)	monoplane, 4 m, B, land based
Lc	= Lancaster (Avro Lc)	monoplane, 4 m, B, land based
Le	= Lerwick (SAunders ROa Le)	flying boat, 2 m
Lo	= London (SAunders ROe Lo)	flying boat, biplane, 2 m
Ly	= Lysander (Westland Ly)	monoplane, 1 m, ASR (air search rescue)
Mr	= Marauder (Martin, B26)	monoplane, 2 m, B, land based
Mar	= Mariner (Martin, PBM)	flying boat, 2 m, REC plane
Mit	= Mitchell (North American, B25)	monoplane, 2 m, B, land based
Ml	= Maryland (Martin)	?
Mq	= Mosquito (de Havilland Mq)	monoplane, 2 m, FB, land based
Mtl	= Martlet (Grumman Mtl = US Wildcat)	monoplane, 1 m, F, carrier based
Mu	= Mustang (North American)	monoplane, 1 m, F, land based
NO	= Northrop N3P-B (Northrop)	monoplane, 1 m, seaplane
Po	= Potez (french a/c factory building various aircraft types)	
Sd	= Sunderland (Short Sd)	flying boat, 4 m
Sk	= Skua (Blackburn Sk)	monoplane, 1 m, FDB, carrier based
Sp	= Spitfire (Supermarine)	monoplane, 1 m, F, land based
St	= Stirling (Short St)	monoplane, 4 m, B, land based
Swf	= Swordfish (Fairey Swf)	biplane, 1 m, carrier based
Ty	= Typhoon (Hawker Ty)	monoplane, 1 m, F, land based
Vc	= Vought OS2U-3 Corsair	
Vo	= Vought-Sikorski	
Vt	= Ventura (Lockheed Vt, PV-1 & PV-2)	monoplane, 2 m, B, land based
Wc	= Wildcat (Grumman Wc, = FAA Martlet)	monoplane, 1 m, F, carrier based
Wes	= Wellesley (Vickers Wes)	monoplane, 1 m, B, land based
Wi	= Widgeon (Grumman Wi)	flying boat, 2 m
Wl	= Wellington (Vickers Wl)	monoplane, 2 m, B, land based
Wlr	= Walrus (Saunders-Roe)	flying bt, biplane, ship launched, 1 m
Wtl	= Whitley (Armstrong Whitworth Wtl)	monoplane, 2 m, B, land based
Ww	= Warwick (Vickers Ww)	monoplane, 2 m, land based
Xb	= boordvliegtuig / ship's plane / Bordflugzeug	
Xdb	= dubbeldekker / biplane / Doppeldecker	
Xj	= jachtvliegtuig / fighter plane / Jäger Flugzeug	
Xl	= luchtschip / airship / Luftschiff	
Xvl	= vliegboot / flying boat / Flugboat	
Xw	= watervliegtuig / seaplane / Wasserflugzeug	
'X' m	= vliegtuig met X motoren / airplane with X engines/Flugzeug mit X Motoren	

#### OPERATIONSGEBIETE / OPERATIONAL AREAS / OPERATIEGEBIEDEN

BZ	= Baltisches Meer (Ostsee) / Baltic / Baltische Zee
CA	= Mittelatlantik / Central Atlantic / Centraal-Atlantische Oceaan
Ekw	= Englische Küstengewässer / English Coastal Waters / Engelse Kustwateren
GVB	= Biskaya / Biscay / Golf van Biskaje
IO	= Indischer Ozean / Indian Ocean / Indische Oceaan
MZ	= Mittelmeer / Mediterranean / Middelandse Zee
NA	= Nordatlantik / North Atlantic / Noord-Atlantische Oceaan
Nkw	= Norwegische Küstengewässer / Norwegian Coastal Waters / Noorse Kustwateren
NW	= Nordmeer / Northern Waters / Noordelijke Wateren
NZ	= Nordsee / Northsea / Noordzee
SVG	= Strasse von Gibraltar / Strait of Gibraltar / Straat van Gibraltar
TR	= Ausbildung / Training / Training
WA	= Westatlantik / West Atlantic / West-Atlantische Oceaan
ZA	= Südatlantik / South Atlantic / Zuid-Atlantische Oceaan
ZZ	= Schwarzes Meer / Black Sea / Zwarte Zee

## HAFEN / PORTS / HAVENS

Vor allem in FEIT benutzt wenn ein Hafename unbekannt ist.  
Mainly used in FEIT when the name of a port is unknown.  
Voornamelijk gebruikt in FEIT, als de havennaam onbekend is.

- Dld = - Hafen auf deutschem Grundgebiet, d.h. alle deutschen Hafen, die frei anlaufbar waren vor der Besetzung Norwegens.  
- Port on German territory, that is all german ports a uboat could enter freely even before the occupation of Norway.  
- Haven op het duitse grondgebied, t.t.z. een haven die door U-boten vrij konden aangelopen worden, zelfs voor de bezetting van Noorwegen.
- Fr = Hafen an frankreichs Atlantik Küste; French Atlantic port; Franse atlantische haven.
- In = Hafen im Indischen Ozean; Indian Ocean port; haven in Indische Oceaen.
- Mz = Hafen im Mittelmeer; Mediterranean port; haven in de Middelandse Zee.
- Nw = Hafen in Norwegen; Norwegian port; Noorse haven.
- Ost = Hafen im Ostsee; Baltic port; haven in de Oostzee.
- Zz = Hafen im Schwarzem Meer; Black Sea port; haven in de Zwarte Zee.

## WERFTEN / SHIPYARDS / SCHEEPSWERVEN

Namen von Werften (oder ihre Kürzungen) die vorkommen in REFERENTIE  
Shipyard names (or their abbreviations) used in REFERENTIE  
Namen van scheepswerven (of hun afkortingen) die voorkomen in REFERENTIE

### In Deutschland / in Germany / in Duitsland

- KG = Germaniawerft, Kiel  
HB = Blohm & Voss, Hamburg  
KD = Deutsche Werke, Kiel  
BD = Deschimag A.G. Weser, Bremen  
Note: Deschimag = Deutsche Schiff- und Maschinenbau Aktiengesellschaft  
BH = Deschimag, Werk Seebeck, Wesermünde  
Note: in 1947 "Wesermünde" umbenannt/renamed/hernoemd "Bremerhaven"  
HF = Deutsche Werft, Hamburg-Finkenwärder  
Note: bis/till/tot 1946 "Finkenwärder", dann/then/dan "Finkenwerder"  
DD = Danziger Werft, Danzig  
DS = F.Schichau, Danzig  
KS = F.Schichau, Königsberg (Reparaturwerft/repair yard/scheepsherstellingen)  
HH = Howaldtswerke, Hamburg  
KH = Howaldtswerke, Kiel (bis/till/tot 01/07/1943 'Kriegsmarinewerft')  
E = Nordseewerke, Emden  
F = Flensburger Schiffbaugesellschaft, Flensburg  
LF = Flender-Werke, Lübeck  
HS = H.C.Stülcken Sohn, Hamburg  
RN = Neptun, Rostock  
SO = Oderwerke A.G., Stettin  
SG = Maschinenbau A.G. Vulcan, Stettin  
V = Bremer Vulkan, Vegesack  
VV = Bremer Vulkan (Valentin), Vegesack  
W = Kriegsmarinewerft, Wilhelmshaven

### Außerhalb Deutschland / outside Germany / buiten Duitsland

- MO = OTO (Odero-Terni-Orlando), Muggiano, Italy  
MC = CRDA (Cantieri Riuniti dell'Adriatico), Monfalcone, Italy  
GA = Ansaldo, Genua, Italy  
NW = Deutsche Werft, Nikolaev, Russia  
TA = Deutsche Werft, Toulon (Arsenal), France  
CA = Arsenal, Cherbourg, France

ND = Chantier Dubigeon, Nantes, France  
 TS = ACSM, Le Trait, France  
     [Les Ateliers et Chantiers de la Seine-Maritime Worms & Cie., Le Trait  
     (Seine inférieure), France]  
 FS = Koninklijke Maatschappij De Schelde, Vlissingen, Nederland  
 RD = Rotterdamsche Droogdokmaatschappij, Nederland  
 RW = Wilton-Fijenoord, Schiedam, Nederland  
 CH = Admiralty Yard, Chatham, U.K.  
 MV = Canadian Vickers, Montreal, Canada  
 LS = Linzer Schiffswerft A.G.  
 HG = Marinens Hovedverft, Horten, Norway  
 TT = Tosi, Taranto, Italy

HELGEN - SLIPWAYS - HELLINGEN (in REFERENTIE)

Noch nicht verwendet in die aktualisierte Datenbank im HMA.

Not yet used in the updated database in the HMA.

Nog niet gebruikt in de bijgewerkte databank in het HMA.

- Werden standard dokumentiert wie Prefix H - Helge-Nr. - Position auf die Helling. Zum Beispiel: "H-IX-lo" = Helge Nr. neun, links oben.
- Are by default given as prefix H - slipway no. - position on the slipway. Example: "H-IX-lo" = slipway no. nine, left top.
- Worden standaard gegeven als prefix H - helling nr. - positie op de helling. Bijvoorbeeld "H-IX-lo" = helling nr. negen, links bovenaan.

- Kürzungen verwendet in Helge-Referenzen
- abbreviations used in slipway designations
- afkortingen gebruikt in helling-referenties

Roman Nr. = Helge Nr. // slipway no. // helling no.

Arabic Nr. = - Nr. Gebäude (UBoot wurde gebaut in ein Gebäude/eine Halle)  
 - building no. (uboat was constructed in a building)  
 - gebouw nr. (uboot werd gebouwd in een bouwhal)

ELBE = Blohm & Voss, Hamburg: neben ELBE 17 // next to ELBE 17 //  
 naast ELBE 17

L = Deutsche Werke, Kiel: Landzunge // spit of land // landtong

STEIN = Blohm & Voss, Hamburg: Steinwerder Ufer

- Kürzungen verwendet um Bootspositionen auf einer Helling zu beschreiben:
- abbreviations used to describe boats' positions on a slipway:
- afkortingen gebruikt om bootposities op een helling te beschrijven:

l = links // left // links )  
 m = Mitte // middle // midden ) - vom Wasser aus gesehen  
 r = rechts // right // rechts ) - as seen from the water  
 o = oben // top // bovenaan ) - gezien vanaf het water  
 h = halbwegs // halfway up // halfweg )  
 u = unten // bottom // onderaan )

- Wenn eine Helge 4 Liegeplätze nebeneinander hat, dann werden diese von links nach rechts (vom Wasser aus gesehen) mit l, ml, mr und r (links, Mitte links, Mitte rechts, rechts) angedeutet. Wenn 3 Boote hintereinander in Kolonne auf eine Helgestraße liegen, dann deutet h auf das mittlere Boot. Bei die Deutsche Werke, Kiel, lagen mal 5 Boote nebeneinander auf einer Helge: diese 5.Position wird angedeutet mit 'mx'.

- When a slipway has 4 positions next to each other, then these are designated from left to right (as seen from the water) with the abbreviations l, ml, mr and r (left, middle left, middle right, right). When 3 boats are on the same slipway ("in single file") then h denotes the boat in the middle. At the Deutsche Werke, Kiel, there were at a certain period 5 boats next to each other on a slipway: this 5th position is denoted 'mx'.

- Als een helling 4 ligplaatsen naast elkaar heeft, dan worden deze van links naar rechts (gezien vanaf het water) aangeduid met de afkortingen l, ml, mr en r (links, midden links, midden rechts, rechts). Als er 3 boten in lijn achter elkaar liggen, dan duidt h op de boot in het midden. Bij de Deutsche Werke, Kiel, lagen er op een bepaald ogenblik 5 boten naast elkaar op een helling: deze 5e positie wordt aangeduid met 'mx'.

Helge / slipway / helling:

↑ Landseite / landside / landzijde ↑

lo	mxo	mlo	mro	ro
lh	mxh	mlh	mrh	rh
lu	mxu	mlu	mru	ru

↓ Wasserseite / waterfront / waterkant ↓

Ende vom Dokument

End of document

Einde van het document